

**DEWALT**®

***XR LI-ION***

**[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)**

**DCMASBC1**

---

English ( <b>original instructions</b> )	3
--	---

---

Русский ( <i>перевод с оригинала инструкции</i> )	10
---	----

---

Українська ( <i>переклад з оригінальної інструкції</i> )	19
--	----

---

Fig. A

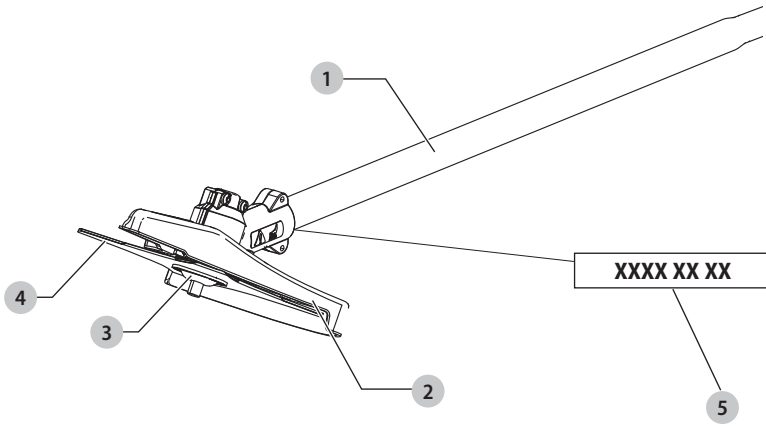


Fig. B

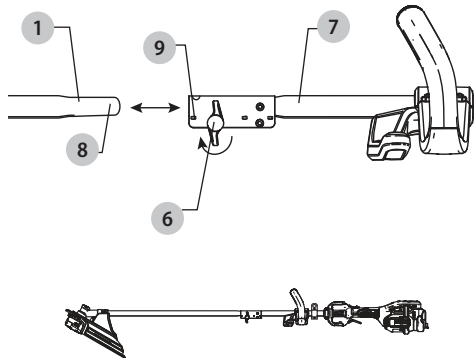


Fig. C

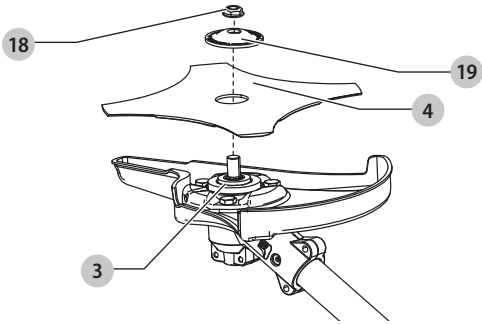


Fig. D

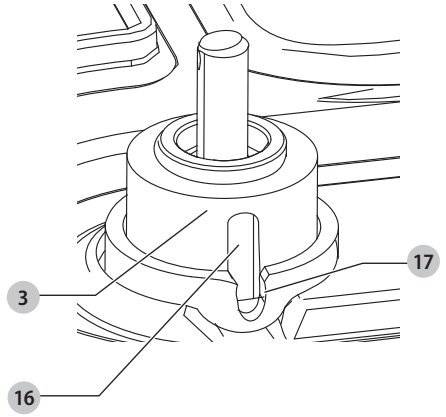


Fig. E

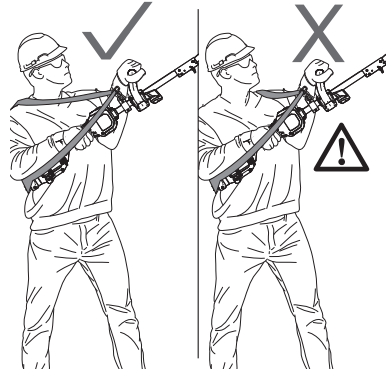
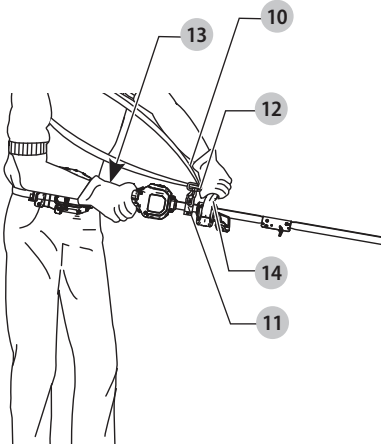


Fig. F

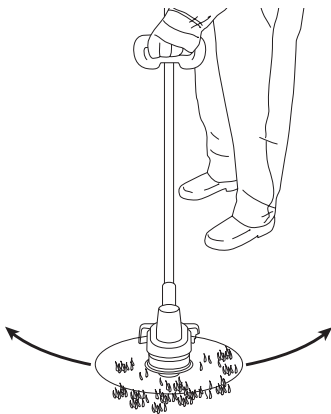
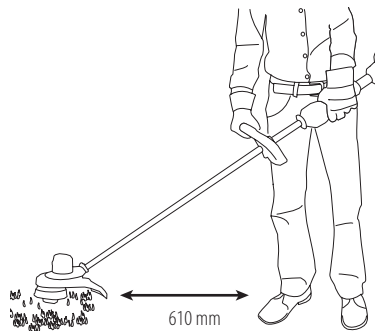


Fig. G



# BRUSH CUTTER

## DCMASBC1

### Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

### Technical Data

DCMASBC1		
Voltage	V <sub>DC</sub>	54
Low speed	/min	4650
High speed	/min	5800
Blade Diameter	mm	200
Weight	kg	1.9
Noise values and vibration values (tri-ax vector sum) according to EN62841-1		
L <sub>PA</sub> (emission sound pressure level)	dB(A)	88
K (uncertainty of sound pressure level)	dB(A)	2.5
L <sub>WA</sub> (sound power level)	dB(A)	100
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	1.6
Vibration emission value a <sub>h</sub> =		
	m/s <sup>2</sup>	3.9
Uncertainty K =		
	m/s <sup>2</sup>	1.5

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.



**WARNING:** The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.

### EC-Declaration of Conformity

#### Machinery Directive



#### Brush Cutter DCMASBC1

DEWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with:

2006/42/EC, EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011.

2000/14/EC, Brush Cutter, Annex V

DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. box 5185

6525 MJ ARNHEM / 6802 ED

ARNHEM, Netherlands

Notified Body ID No.: 0344

Level of acoustic power according to 2000/14/EC  
(Article 12, Annex III, L ≤ 50 cm):

L<sub>PA</sub> (measured sound pressure) 88 dB(A)

uncertainty (K) = 2.5 dB (A)

L<sub>WA</sub> (guaranteed sound power) 102 dB(A)

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Markus Rompel

Vice-President Engineering, PTE-Europe

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,

65510, Idstein, Germany

31.12.2020



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

### Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



**WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the**

**power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## 6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BRUSH CUTTERS



**WARNING:** Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.

- Wear long trousers and boots to protect your legs and feet.
- Always wear eye protection to protect from thrown objects and ricochets. The metal blade may throw debris or small objects that it comes in contact with.
- Do not wear loose clothing, jewelry, short pants, sandals, or go barefoot.
- Before using the appliance, check that your cutting path is free from sticks, stones, wire and any other obstacles.
- Make sure the cutting attachment, blade and any guards are properly secured.
- Only use the appliance in the upright position, with the cutting blade near the ground. Never switch the appliance on in any other position.
- Move slowly when using the appliance. Be aware that freshly cut grass is damp and slippery.
- Do not work on steep slopes. Work across the face of slopes, not up and down.
- Never cross gravel paths or roads while the appliance is running.
- Never touch the cutting blade while the appliance is running.
- Do not put the appliance down until the cutting blade has come to a complete standstill.
- Be aware of blade thrust. The appliance could suddenly move sideways, forward or backwards when the cutting accessory jams or catches on an object such as a sapling or tree stump.
- Keep hands and feet away from the cutting blade at all times, especially when switching on the motor.
- Before using the appliance and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- This appliance is not to be used as a toy.
- Use in a dry location only. Do not allow the appliance to become wet.
- Do not immerse the appliance in water.
- Do not open the body casing. There are not user-serviceable parts inside
- Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- Do not use toothed blades, such as saw blades, with this product.

## Safety of Others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have

been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Do not use this product near bystanders. The metal blade could throw or ricochet small objects that it may come in contact with, such as small rocks, causing serious injury to bystanders.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.
- When not in use, the battery should be removed. The appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of reach of children.
- Children should not have access to stored appliances.

## Residual Risks

To ensure you have good footing on slopes, do not overreach. Keep your balance at all times. Always walk, do not run.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example: working with wood, especially oak, beech and MDF.)
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Package Contents

The package contains:

- 1 Brush cutter
- 1 Instruction manual
- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

## Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear eye protection.



Wear ear protection.



Do not expose the tool to rain or high humidity or leave outdoors while it is raining.



Switch the tool off. Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool.



Keep bystanders away.



Wear slip-resistant footwear.



Wear slip-resistant gloves.



Do not use circular metal blades.



No hands



Beware of blade thrust.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

## Date Code Position (Fig. B)

The date code **5**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2020 XX XX

Year and week of Manufacture

## Description (Fig. A)



**WARNING:** Never modify the tool. Damage or personal injury could result.

- 1 Brush cutter pole
- 2 Guard
- 3 Brush cutter housing
- 4 Brush cutter blade

## Intended Use

Your brush cutter attachment has been designed to be used with your powerhead. This brush cutter has been designed for household trimming applications.


**DO NOT** use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.


**DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.



- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.


## ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.


 **WARNING:** Use only DEWALT battery packs and chargers.

### Powerhead (Fig. B)

( sold separately)

 **WARNING:** To reduce risk of injury:

- Before any use, be sure everyone using this unit reads and understands all manufacturer's safety instructions and other information contained in manufacturer's manual.
- Never apply power without an attachment being properly mounted to the powerhead.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories, or prior to cleaning. An accidental start-up can cause injury.

Your attachment is designed such that the powerhead can separate from the brush cutter attachment by releasing the knob **6** and gently pulling them apart by their poles **1**, **7**. This should only be done with the power switch off and the battery pack removed. Inside the upper powerhead pole **7** is a mechanical coupling that will spin if the powerhead is turned on. This coupling can cause severe injury if contacted while the powerhead is operating.


**NOTE:** DO NOT operate the brush cutter attachment WITHOUT the barrier properly assembled to the powerhead pole.


**NOTE:** A double shoulder harness is required if the mass of the tool and battery pack exceed 7.5 kg.

## Assembling the Brush Cutter Attachment to the Powerhead (Fig. A, B)

1. When installing the brush cutter attachment **1** into the upper powerhead pole **7**, align the latching button **8** with the main hole **9** as shown in Fig. B.
2. Lock the knob **6**.
3. When properly assembled, it should look like Fig. B.

## Attaching and Adjusting the Shoulder Strap (Fig. E)

 **WARNING:** The shoulder strap should only be slung over one shoulder and not across the body.


 **WARNING:** Use of a shoulder strap ( **10** ) is required while using this tool.


Attach the strap to the tool as shown in Fig. E and adjust for proper balance and support.

1. Attach the strap mount.
2. Snap the shoulder strap latch **12** onto the strap mount **11** located on the unit, just in front of the ON/OFF trigger as shown in Fig. E. Adjust the strap so it fits over your shoulder and provides proper balance and support.


## OPERATION


### Instructions for Use


 **WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

### Proper Hand Position (Fig. A, K)

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

 **WARNING:** Hold the tool using only the designated gripping surfaces: The powerhead handle and the auxiliary handle.


 **WARNING:** Do not use the pole as a gripping surface.

Proper hand position requires one hand on the powerhead handle **13** and one hand on the auxiliary handle **14**.

### Brush Cutting (Fig. F, G)

With the brush cutter on, angle it and swing side to side as shown in Fig. F.

Maintain a minimum distance of 24" (610 mm) between the guard and your feet as shown in Fig. G.

 **WARNING:** Keep the rotating blade roughly parallel with the ground (tilted no more than 30 °). This trimmer is not an edger. DO NOT TILT the brush cutter so that the blade is spinning near a right angle to the ground. Flying debris can cause serious injury.

### Helpful Cutting Tips

- Use the tip of the blade to do the cutting; do not force tool head into uncut grass.

- Wire and picket fences cause extra blade wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear string rapidly.
- In long growth, cut from the top down and do not exceed 12" (305 mm) high.
- Keep brush cutter head tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- The brush cutter cuts best when passing the unit from the left to right. This will avoid throwing debris at the operator.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the blade.

## MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.



## Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



## Cleaning



**WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

## Optional Accessories



**WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Use a transport cover on the metal blades when transporting and storing the brush cutter attachment.

## Replacing the Cutting Blade (Fig. A, C, D)



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories, or prior to cleaning. An accidental start-up can cause injury.

When replacing the blade, use 8" (203 mm) diameter blades. Use DEWALT replacement blade Model No. DT20680. Other sizes may degrade performance or cause damage to the brush cutter attachment. **DO NOT** use toothed blades, such as saw blades, with this product.

1. Remove battery.
2. Remove brush cutter attachment from the powerhead.  
Reverse the steps under **Assembling the Brush Cutter Attachment to the Powerhead.**



**WARNING:** Use gloves and proper eye protection. Turn the brush cutter on its side. Be careful of sharp edges of blade.

## Removing the Cutting Blade

1. Align the shaft bushing hole **16** with the locking rod slot **17** and insert a screwdriver (not supplied) into the bushing hole. Hold the screwdriver in position.
2. While holding the screwdriver, remove the flange nut **18** by turning it counterclockwise with a 13 mm wrench (not supplied) as shown in Fig. C.
3. Remove the blade spacer **19** and the blade **4** as shown in Fig. C. Examine all pieces for damage and replace if necessary.

## Installing the New Cutting Blade

1. Install new blade **4** on shoulder of the blade cutter shaft bushing **15** as shown in Fig. C.
2. Align the shaft bushing hole **16** with the locking rod slot **17** and insert a screwdriver into the bushing hole.
3. Hold the screwdriver in position.
4. Install the blade spacer **19** on the blade so that the wide flat side faces the blade.
5. Install flange nut **18** with the flange against the blade spacer **19** and securely tighten with a 13 mm wrench (not supplied).
6. Tighten nut counterclockwise against the blade while holding the locking rod:
  - If using a torque wrench and an 13 mm socket tighten to: 325 -335 in lb, 27 - 28 ft. lb, 37 - 38 Nm.
  - Without a torque wrench, use a 13 mm closed-end or socket wrench, turning the nut until the blade retainer is snug against the shaft bushing. Ensure that the blade is installed correctly, then rotate the nut an additional 1/4 to 1/2 turn counterclockwise.
7. Remove the screwdriver from the locking rod slot **17**.

## Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

# ТРИММЕР ДЛЯ КОШЕНИЯ ЖЕСТКОЙ ТРАВЫ НОЖОМ. НАСАДКА ДЛЯ СИЛОВОГО ПРИВОДА DCMASBC1

## Поздравляем!

Вы приобрели инструмент DeWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DeWALT одним из самых надёжных партнеров для пользователей профессионального электроинструмента.

## Технические характеристики

		DCMASBC1
Напряжение	В пост. тока	54
Низкая скорость	об/мин.	4650
Высокая скорость	об/мин.	5800
Диаметр ножа	мм	200
Вес	кг	1,9

Значения шума и вибрации (сумма векторов в трех плоскостях) в соответствии с EN62841-1

$L_{pA}$ (уровень звукового давления)	дБ(A)	88
K (погрешность измерения звукового давления)	дБ(A)	2,5
$L_{WA}$ (уровень акустической мощности)	дБ(A)	100
K (погрешность измерения акустической мощности)	дБ(A)	1,6

Значения вибрационного воздействия	м/с <sup>2</sup>	3,9
$a_h =$		
Погрешность K =	м/с <sup>2</sup>	1,5

Значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации, указанное в данном справочном листке, было получено в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN62841, и может использоваться для сравнения инструментов. Кроме того, оно может использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.



**ОСТОРОЖНО!** Заявленное значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации относится к основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для различных целей, с различными дополнительными принадлежностями или при ненадлежащем уходе, то уровень шума и/или вибрации может измениться. Это может привести к значительному увеличению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

При расчете приблизительного значения уровня воздействия шума и/или вибрации также необходимо учитывать время, когда инструмент выключен или то время, когда он работает на холостом ходу. Это может привести к

значительному снижению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

Определите дополнительные меры техники безопасности для защиты оператора от воздействия шума и/или вибрации, а именно: поддержание инструмента и дополнительных принадлежностей в рабочем состоянии, создание комфортных условий работы (соответствующих вибрации), хорошая организация рабочего места.

## Декларация о соответствии нормам ЕС Директива по механическому оборудованию



### Триммер для кошения жесткой травы ножом. Насадка для силового привода DCMASBC1

заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики» соответствует: 2006/42/ЕС, EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011.

2000/14/ЕС, газонокосилка, ПриложениеV  
DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. box 5185

6525 MJ ARNHEM / 6802 ED

ARNHEM, Нидерланды

Идентификационный № уведомленного органа: 0344

Уровень акустической мощности в соответствии с директивой 2000/14/ЕС

(Статья 12, Приложение III,  $L \leq 50$  см):

$L_{pA}$  (измеренное звуковое давление) 88 дБ(A)  
погрешность (K) = 2,5 дБ(A)

$L_{WA}$  (гарантированная акустическая мощность) 102 дБ(A)

Эти продукты также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. Для получения дополнительной информации обратитесь в компанию DeWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DeWALT.

Маркус Ромпель

Вице-президент по инженерным разработкам, PTE-Europe  
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Germany  
31.12.2020



**ВНИМАНИЕ:** Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

## Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



**ОПАСНО:** Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к **серьезной травме или смертельному исходу**, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



**ВНИМАНИЕ:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности **может** стать причиной травм **средней или легкой степени тяжести**.

**ПОЯСНЕНИЕ:** Указывает на практики, использование которых не связано с получением травмы, но если ими пренебречь, могут привести к **порче имущества**.



Указывает на риск поражения электрическим током.



Указывает на риск возгорания.

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ



**ВНИМАНИЕ:** Прочитайте и просмотрите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

### СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к работающим от сети (проводным) электроинструментам или работающим от аккумуляторной батареи (беспроводным) электроинструментам.

#### 1) Безопасность на рабочем месте

- Следите за чистой и хорошей освещенностью на рабочем месте.** Захламленное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
- Запрещается работать с электроинструментами во взрывоопасных местах, например, вблизи**

**легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.

- Следите за тем, чтобы во время работы с электроинструментом в зоне работы не было посторонних и детей.** Отвлекаясь от работы вы можете потерять контроль над инструментом.

#### 2) Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
- Запрещается оставлять электроинструмент под дождем и в местах повышенной влажности.** При попадании воды в электроинструмент риск поражения электротоком возрастает.
- Берегите кабель от повреждений. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на улице.** Использование кабеля питания, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- Если использование электроинструмента в условиях повышенной влажности неизбежно, используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты сети.** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.

#### 3) Обеспечение индивидуальной безопасности

- Будьте внимательны, смотрите, что делаете и не забывайте о здравом смысле при работе с электроинструментом. Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Невнимательность

при работе с электроинструментом может привести к серьезным телесным повреждениям.

- b) **Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
- c) **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.».** Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.
- d) **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- e) **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Одевайтесь соответствующим образом. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- g) **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.
- h) **Не позволяйте хорошему знанию от частого использования инструментов стать причиной самоуверенности и игнорирования правил техники безопасности.** Небрежное действие может повлечь серьезные травмы за долю секунды.

#### 4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- a) **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- b) **Не пользуйтесь инструментом, если не работает выключатель.** Любой инструмент, управляемый выключением

и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.

- c) **Перед выполнением любых настроек, сменной аксессуаров или прежде чем убрать инструмент на хранение, отключите его от сети и/или снимите с него аккумуляторную батарею, если ее можно снять.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
  - d) **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
  - e) **Поддерживайте электроинструмент и принадлежности в исправном состоянии. Проверьте, не нарушена ли центровка или не заклинены ли движущиеся детали, нет ли повреждений или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.
  - f) **Содержите режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
  - g) **Используйте электроинструменты, принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и характер выполняемой работы.** Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к созданию опасных ситуаций.
  - h) **Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.
- #### 5) Использование аккумуляторных электроинструментов и уход за ними
- a) **Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство.** Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.
  - b) **Используйте для электроинструмента только батареи указанного типа.** Использование других

аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и пожара.

- c) **Оберегайте батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или получению ожогов.
- d) **При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит. Не прикасайтесь к нему. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.
- e) **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты.** Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травм.
- f) **Не подвергайте аккумуляторные батареи или инструмент воздействию огня или повышенной температуры.** Открытый огонь или воздействие высокой температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции.** Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению батареи и увеличить риск возгорания.

## 6) Обслуживание

- a) **Обслуживание электроинструмента должен проводить квалифицированный специалист с использованием только оригинальных запасных частей.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электрифицированного инструмента.
- b) **Не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ТРИММЕРОВ С НОЖОМ



**ВНИМАНИЕ:** Режущие части продолжают вращаться после выключения электродвигателя.

- Надевайте длинные брюки для защиты ваших ног.
- Всегда надевайте защитные очки, чтобы защитить себя от отброшенных предметов и рикошетов. Металлический нож может отбросить мусор или мелкие предметы, с которыми соприкасается.

- Не надевайте свободную одежду, украшения, короткие штаны, открытые сандалии и не ходите босиком.
- Перед использованием инструмента убедитесь, что в области под кос не палок, камней, проволоки и других препятствий.
- Убедитесь, что насадка, нож и все защитные кожухи правильно установлены.
- Используйте инструмент только в вертикальном положении, режущим ножом к земле. Не включайте инструмент в каком-либо другом положении.
- При использовании инструмента передвигайтесь медленно. Помните, что свежескошенная трава может быть влажной и скользкой.
- Не работайте на крутых уклонах. Работайте по поверхности уклона, а не вверх и вниз.
- Не пересекайте гравийные дорожки или дороги с работающим инструментом.
- Никогда не прикасайтесь к режущему ножу работающего инструмента.
- Не кладите инструмент на землю до тех пор, пока режущий нож полностью не остановится.
- Остерегайтесь выступающего ножа. Инструмент может внезапно сдвинуться в сторону, вперед или назад, если режущий инструмент зацепится за какой-либо предмет, например, саженец или пень.
- Всегда держите руки и ноги на безопасном расстоянии от режущего ножа, особенно при включении электродвигателя.
- Проверяйте инструмент на предмет повреждений перед каждым использованием и после каждого столкновения и выполняйте ремонт по необходимости.
- При работе рядом с детьми необходимо особое внимание.
- Данный инструмент не предназначен для использования несовершеннолетними или лицами с ограниченными возможностями, если они не находятся под присмотром.
- Инструмент не предназначен для игр.
- Используйте только в сухом месте. Не допускайте попадания влаги в инструмент.
- Не погружайте инструмент в воду.
- Запрещается вскрывать корпус. Внутри инструмента нет деталей, обслуживаемых пользователем.
- Не используйте инструмент во взрывоопасной среде, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.
- Не используйте с данным инструментом зубчатые лезвия, например, пыльные диски.

## Безопасность окружающих

- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а

также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.

- Не используйте данный инструмент рядом с посторонними лицами. Металлический нож может отбросить или отприкошетить мелкие предметы, с которыми он может соприкасаться, например, небольшие камни, что может привести к серьезным травмам окружающих.
- Не позволяйте детям играть с данным инструментом.
- Если инструмент хранится или транспортируется в транспортном средстве, его нужно поместить в багажник или закрепить, во избежание перемещения в результате резкого изменения скорости или направления движения.
- Если инструмент не используется, аккумуляторная батарея должна быть извлечена. Инструмент нужно хранить в сухом, хорошо вентилируемом помещении, недоступном для детей.
- Дети не должны иметь доступа к помещенным на хранение инструментам.

## Остаточные риски

В целях сохранения равновесия на уклонах не пытайтесь дотануться до слишком удаленных поверхностей. Всегда сохраняйте равновесие. Ходите пешком, не бегите.

При работе с данным инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Это может произойти при неправильной эксплуатации или продолжительном использовании инструмента и т. п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- Травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей.
- Травмы, которые могут произойти в при замене деталей, ножа или аксессуаров.
- Травмы, связанные с продолжительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.
- Ухудшение слуха.
- Угроза здоровью, связанная с вдыханием пыли, которая образуется при использовании этого инструмента (например, при работе с деревом, особенно дубом, березой и МДФ.)
- Риск получения ожогов в результате нагревания инструмента в процессе работы.

## СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕ РУКОВОДСТВО

## Комплектация поставки

В упаковку входят:

- 1 Насадка триммера для кошения ножом
  - 1 Руководство по эксплуатации
- Проверьте инструмент, детали и дополнительные принадлежности на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
  - Перед эксплуатацией внимательно прочтите данное руководство.

## Маркировка инструмента

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защитные очки.



Используйте защитные наушники.



Не подвергайте инструмент воздействию дождя или высокой влажности и не оставляйте снаружи во время дождя.



Выключите инструмент. Перед выполнением любых работ по обслуживанию инструмента, извлекайте из инструмента аккумуляторную батарею.



Держите посторонних лиц на безопасном расстоянии.



Используйте нескользящую обувь.



Используйте нескользящие перчатки.



Не используйте круглые металлические ножи.



Не трогать руками



Остерегайтесь выступающего ножа.



Гарантированная акустическая мощность по директиве 2000/14/EC.

## Место положения кода даты (Рис. В)

Код даты **5**, который также включает в себя год изготовления, отштампован на поверхности корпуса инструмента.

Пример:



2020 XX XX  
Год изготовления

## Описание (Рис. А)

**!** **ВНИМАНИЕ:** *Никогда не модифицируйте инструмент. Это может привести к повреждению или травме.*

- 1 Штанга насадки
- 2 Защитный кожух
- 3 Редуктор
- 4 Нож

### Назначение

Ваша насадка предназначена для использования с вашим силовым приводом. Данная насадка, предназначена для кошения в домашних условиях.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** в условиях повышенной влажности или поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

**НЕ РАЗРЕШАЙТЕ** детям прикасаться к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного лица.

- **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Этот инструмент не предназначен для использования малолетними детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями кроме как под контролем лица, отвечающего за их безопасность.
- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей без присмотра с этим инструментом.

## СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

**!** **ВНИМАНИЕ:** *Для снижения риска получения тяжелых травм выключайте инструмент и извлекайте аккумуляторную батарею перед проведением любых действий по регулировке или установке/снятию дополнительных принадлежностей или насадок. Случайный запуск может привести к травме.*

**!** **ВНИМАНИЕ:** *Use only DEWALT! Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства.*

## Мловой привод (Рис. В)

( продается отдельно)

**!** **ВНИМАНИЕ:** *Чтобы снизить риск получения травмы:*

- Перед любым использованием убедитесь, что все, кто использует этот инструмент, читают и понимают все инструкции по

*технике безопасности и другую информацию, содержащуюся в данном руководстве.*

- *Никогда не включайте инструмент без установленной насадки на силовую головку.*

**!** **ВНИМАНИЕ:** *Для снижения риска получения тяжелых травм выключайте инструмент и извлекайте аккумуляторную батарею перед проведением любых действий по регулировке или установке/снятию дополнительных принадлежностей или насадок, а также перед чисткой. Случайный запуск инструмента может привести к травме.*

Ваш силовой привод сконструирован а таким образом, чтобы отделяться от насадки триммера путем ослабления рукоятки **6** и аккуратного отсоединения их друг от друга, потянув за штанги **1**, **7**.

Это можно делать, только когда инструмент выключен и отсоединен от аккумуляторной батареи. Внутри верхней штанги силового привода **7** находится механическая муфта, которая будет вращаться при включении силовой головки. Эта муфта при контакте может вызвать серьезные травмы, когда силовая головка работает.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ насадку триммера БЕЗ правильно установленного упора на штангу силового привода.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если масса инструмента и аккумуляторной батареи превышает 7,5 кг, требуется двойной наплечный ремень.

## Установка насадки триммера на силовой привод (Рис. А, В)

1. Чтобы установить насадку триммера **1** на верхнюю штангу силового привода **7**, совместите опирающую кнопку **8** с отверстием **9**, как показано на Рис. В.
2. Затяните рукоятку **6**.
3. При правильной установке она должна выглядеть так на Рис. В.

## Крепление и регулировка наплечного ремня (Рис. Е)

**!** **ВНИМАНИЕ:** *Наплечный ремень должен быть накунут только на одно плечо, но не поперек тела.*



**!** **ВНИМАНИЕ:** *Используйте наплечный ремень ( 10 при использовании данного инструмента, если есть такая необходимость.*

Прикрепите наплечный ремень на инструмент, как показано на Рис. Е и отрегулируйте для лучшего баланса и поддержки.





1. Прикрепите крепление для ремня.
2. Закрепите защелку наплечного ремня **12** на креплении для ремня **11**, расположенном на инструменте сразу перед курковым ПУСКОВЫМ выключателем, как показано на Рис. Е. Отрегулируйте ремень, чтобы он удобно сидел на плече и обеспечивал надлежащий баланс и поддержку.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Инструкции по использованию

-  **ВНИМАНИЕ:** Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.
-  **ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

### Правильное положение рук во время работы (Рис. А, К)


-  **ВНИМАНИЕ:** Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, **ВСЕГДА** правильно удерживайте инструмент, как показано на рисунке.
-  **ВНИМАНИЕ:** Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, **ВСЕГДА** надёжно удерживайте инструмент, предупреждая внезапные сбои в работе.
-  **ВНИМАНИЕ:** Удерживайте инструмент для предназначенные для этого области захвата: Рукоятку силового привода и дополнительную рукоятку.
-  **ВНИМАНИЕ:** Не удерживайте инструмент за штангу.

При правильном расположении рук одна рука находится на рукоятке силового привода **13**, а другая на дополнительной рукоятке **14**.

### Кошение (Рис. F, G)

Включив триммер, наклоните его и водите им из стороны в сторону, как показано на Рис. F.

Сохраняйте дистанцию как минимум в 610 мм между кошуком и вашими ногами, как показано на Рис. G.

-  **ВНИМАНИЕ:** Держите вращающийся нож примерно параллельно земле (наклоняя ее не более, чем на 30 °). Данная газонокосилка не предназначена для обработок кромок газонов. **НЕ НАКЛОНЯЙТЕ** газонокосилку так, чтобы нож вращался под прямым углом к земле. Отлетающие предметы могут привести к серьезным травмам.


### Полезные советы по скашиванию

- Выполняйте скашивание кончиком ножа, не давите головкой инструмента на нескошенную траву.
- Проволочные заборы и частоколы дополнительно изнашивают нож и могут даже повредить его. Каменные и кирпичные стены, бордюры и дерево могут быстро изнашивать леску.
- Косите высокую траву сверху вниз и не превышайте высоту в 305 мм.

- Держите триммер наклоненным в сторону скашиваемой области, так как это наилучшее положение для кошения.
- Триммер скашивает при передвижении инструмента слева направо. Это помогает предотвратить отбрасывание мусора в сторону оператора.
- Избегайте деревьев и кустов. Древесная кора, деревянные пояски, обшивка стен и столбы заборов легко повреждаются ножом.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроинструмент имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.

-  **ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

Зарядное устройство и аккумуляторные батареи неремонтопригодны.





### Смазка


Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки.



### Чистка

-  **ВНИМАНИЕ:** Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Выполняйте очистку, надев средство защиты глаз и респиратор утвержденного типа.
-  **ВНИМАНИЕ:** Никогда не используйте растворители или другие агрессивные химические средства для очистки неметаллических деталей инструмента. Эти химикаты могут ухудшить свойства материалов, примененных в данных деталях. Используйте ткань, смоченную в воде с мягким мылом. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь инструмента; ни в коем случае не погружайте какую-либо часть инструмента в жидкость.

### Дополнительные принадлежности

-  **ВНИМАНИЕ:** Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагает DEWALT, не проходили тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей может привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны

использоваться только рекомендованные DEWALT дополнительные принадлежности.

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

При транспортировке и хранении насадки газонокосилки используйте транспортировочную крышку на металлических лезвиях.

## Замена режущего ножа (Рис. А, С, D)



**ВНИМАНИЕ:** Для снижения риска получения тяжелых травм выключайте инструмент и извлекайте аккумуляторную батарею перед проведением любых действий по регулировке или установке/снятию дополнительных принадлежностей или насадок, а также перед чисткой. Случайный запуск инструмента может привести к травме.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** с данным инструментом зубчатые лезвия, например, пильные диски.

1. Извлеките аккумуляторную батарею.
2. Снимите насадку газонокосилки с силовой головки. Следуйте указаниям в разделе «Установка насадки газонокосилки на силовой привод».



**ВНИМАНИЕ:** Используйте защитные перчатки и очки. Положите газонокосилку набок. Будьте осторожны, не порежьтесь об острые края ножа.

## Снятие режущего ножа

1. Выровняйте отверстие на втулке вала **16** с вырезом на зажимном стержне **17** и вставьте отвертку (не входит в комплект поставки) в отверстие втулки. Удерживайте отвертку в этом положении.
2. Удерживая отвертку, удалите фланцевую гайку **18**, поворачивая ее против часовой стрелки ключом 13 мм (не входит в комплект поставки), как показано на Рис. С.
3. Снимите проставку ножа **19** и нож **4**, как показано на Рис. С. Проверьте все составляющие на предмет повреждений и, в случае необходимости, замените их.

## Установка нового режущего ножа

1. Установите новый нож **4** на выступ втулки вала газонокосилки **15**, как показано на Рис. С.
2. Выровняйте отверстие на втулке вала **16** с вырезом на зажимном стержне **17** и вставьте отвертку в отверстие втулки.
3. Удерживайте отвертку в этом положении.
4. Установите проставку ножа **19** на нож плоской стороной к ножу.
5. Установите фланцевую гайку **18** фланцем на проставку ножа **19** и надежно затяните ключом 13 мм (не входит в комплект поставки).
6. Затяните гайку против часовой стрелки вплотную к ножу, удерживая зажимной стержень:
  - При использовании динамометрического ключа и торцевого ключа 13 мм затяните до: 325-335 фунт-дюймов, 27-28 фунт-футов, 37-38 Нм.

- Без динамометрического ключа используйте закрытый или торцевой ключ 13 мм, поворачивая гайку до тех пор, пока проставка ножа не будет плотно прилегать к втулке вала. Убедитесь, что нож установлен правильно, затем поверните гайку еще на 1/4 - 1/2 оборота против часовой стрелки.

7. Извлеките отвертку из выреза на зажимном стержне **17**.

## Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Аккумуляторная батарея

Данную аккумуляторную батарею с длительным сроком эксплуатации необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения определенных работ. По окончании срока эксплуатации ее следует утилизировать, соблюдая при этом необходимые меры по защите окружающей среды:

- полностью разрядите батарею до конца и извлеките ее из инструмента.
- литий-ионные аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке. Сдайте их нашему дилеру или в местный центр вторичной переработки. В этих пунктах батареи будут подвергнуты повторной переработке или правильной утилизации.



**Приложение к руководству по эксплуатации электрооборудования для определения месяца производства по номеру текущей календарной недели года**

Электрооборудование торговых марок "Dewalt", "Stanley", "Stanley FatMAX", "BLACK+DECKER".

Директивы 2014/30/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательства Государств-членов ЕС в области электромагнитной совместимости", 2006/42/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 17 мая 2006 г. "О машинах и оборудовании"; 2014/35/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательства государств-членов в области размещения на рынке электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения". Серийный выпуск.

**ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН**

Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический); Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893, факс: (495) 6682893, E-mail: [office@rostest.ru](mailto:office@rostest.ru)

Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40, тел. +496126212790.

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэчли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2  
Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: [inbox@dewalt.com](mailto:inbox@dewalt.com)

Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

**Хранение.**

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

**Срок службы.**

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента.

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

2014 46 XX, где 2014 –год изготовления, 46–неделя изготовления.

Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

**Транспортировка.**

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

**Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.**

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- при попадании жидкости в корпус
- при возникновении сильной вибрации
- при возникновении сильного искрения внутри корпуса

**Критерии предельных состояний.**

- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	1	5	9	14	18	23	27	31	36	40	44	49	2018
	2	6	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	3	7	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	4	8	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
			13		22			35			48		
Неделя	1	6	10	14	18	23	27	31	36	40	45	49	2019
	2	7	11	15	19	24	28	32	37	41	46	50	
	3	8	12	16	20	25	29	33	38	42	47	51	
	4	9	13	17	21	26	30	34	39	43	48	52	
	5				22			35		44			
Неделя	1	6	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	2020
	2	7	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
	3	8	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	4	9	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
	5				18		31			44			
Неделя	2	6	10	14	19	23	27	32	36	41	45	49	2021
	3	7	11	15	20	24	28	33	37	42	46	50	
	4	8	12	16	21	25	29	34	38	43	47	51	
	5	9	13	17	22	26	30	35	39	44	48	52	
					18		31		40			1	
Неделя	2	6	10	15	19	23	28	32	36	41	45	49	2022
	3	7	11	16	20	24	29	33	37	42	46	50	
	4	8	12	17	21	25	30	34	38	43	47	51	
	5	9	13	18	22	26	31	35	39	44	48	52	
				14		27			40			1	

# КУЩОРИЗ DCMASBC1

## Вітаємо вас!

Ви обрали інструмент виробництва компанії DEWALT. Ретельна розробка продукції, багаторічний досвід фірми у виробництві інструментів, різні вдосконалення, все це зробило інструменти DEWALT є одними із найнадійніших помічників для тих, хто використовує електричні інструменти у своїй професії.

## Технічні дані

DCMASBC1		
Напруга	В пост. струму	54
Низька швидкість	об/хв	4650
Висока швидкість	об/хв	5800
Діаметр леза	мм	200
Маса	кг	1,9

Значення рівня шуму та вібрації (сума трьох векторів) відповідно до стандарту EN62841-1

$L_{PA}$ (рівень тиску звукового випромінювання)	дБ(A)	88
K (похибка рівня звукового тиску)	дБ(A)	2,5
$L_{WA}$ (рівень звукової потужності)	дБ(A)	100
K (похибка для даного рівня звукового тиску)	дБ(A)	1,6
Значення вібрації $a_{h1} =$	м/с <sup>2</sup>	3,9
Похибка K =	м/с <sup>2</sup>	1,5

Значення вібрації та/або шуму, наведене в цьому документі, було виміряне згідно зі стандартизованим тестом, викладеним в EN62841 та може використовуватись для порівняння інструментів. Це значення вібрації можна також використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Заявлене значення вібрації та/або шуму відповідає вимогам цільового використання інструмента. Однак якщо інструмент використовується для виконання інших завдань, або з іншими витратними матеріалами/насадками, або не обслуговується належним чином, значення вібрації та/або шуму може відхилитися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Оцінка рівня впливу вібрації та/або шуму має враховувати час, протягом якого інструмент є ввімкненим, а також час, протягом якого він є ввімкненим, але не використовується. Це може значно зменшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Визначення додаткових заходів безпеки для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму: технічне обслуговування інструмента та приладдя, утримання рук у теплі (має значення для вібрації), організація режиму роботи.

## Декларація про відповідність ЄС

### Директива для механічного обладнання



### Кущоріз DCMASBC1

заявляє, що ці продукти, описані в розділі **Технічні дані**, відповідають наступним вимогам:

2006/42/EC, EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011.

2000/14/EC, кущоріз, Додаток V

DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. box 5185

6525 MJ ARNHEM / 6802 ED

ARNHEM, Нідерланди

Ідентифікаційний № уповноваженого органу: 0344

Рівень акустичної потужності відповідно до 2000/14/EC

(Стаття 12, Додаток III,  $L \leq 50$  см):

$L_{PA}$  (виміряний звуковий) 88 дБ(A)

похибка (K) = 2,5 дБ(A)

$L_{WA}$  (гарантована акустична потужність) 102 дБ(A)

Ці продукти також відповідають вимогам Директив 2014/30/EU та 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся до компанії DEWALT за зазначеною нижче адресою або на зворотному боці цього посібника.

Нижчепідписаний несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від імені компанії DEWALT.

Маркус Ромпель

Віце-президент з інженерно-технічного забезпечення,

PTE-Europe

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,

65510, Idstein, Німеччина

31.12.2020



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Уважно прочитайте керівництво з експлуатації для зниження ризику отримання травм.

## Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте керівництво з експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.



**НЕБЕЗПЕЧНО:** Указує на безпосередню загрозу, яка, якщо її не уникнути, призведе до смерті або серйозної травми.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої може призвести до смерті або серйозної травми.



**УВАГА:** Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої може призвести до травми легкої або середньої тяжкості.

**ПРИМІТКА:** Вказує на ситуацію, не пов'язану з особою травмою, ігнорування цієї ситуації може призвести до пошкодження майна.



Вказує на ризик ураження електричним струмом.



Вказує на ризик виникнення пожежі.

## ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЕЛЕКТРИЧНОГО ІНСТРУМЕНТА



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями та техніки безпеки, зображеннями та специфікаціями, які поставляються з даним електричним інструментом. Невиконання нижченаведених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних тілесних ушкоджень.

## ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що живляться від мережі енергопостачання (з електричним кабелем) або від акумуляторів (без кабелю).

### 1) Безпека робочої зони

- Робоча зона завжди має бути чистою та добре освітленою.** Захаращена або темна робоча зона призводить до нещасних випадків.
- Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад поруч із возненебезпечними рідинами, газами та пилом.** Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пару.
- Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструмента.** Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

### 2) Електрична безпека

- Вилка електричного інструмента повинна відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери**

**з замкнутими на землю (заземленими) електричними інструментами.** Немодифіковані вилки та розетки, що підходять до них, зменшують ризик ураження електричним струмом.

- Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості.** Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть та не відключайте електричний інструмент від розетки живлення за допомогою шнура. Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей.** Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
- При використанні електричного інструмента на вулиці, використовуйте подовжувальний шнур, що підходить для використання на вулиці.** Використання шнура, що призначений для використання поза приміщенням, знижує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо неможливо уникнути використання електричного інструмента в умовах підвищеної вологості, використовуйте живлення, захищене пристроєм залишкового струму (RCD).** Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.

### 3) Особиста безпека

- Будьте в стані готовності, дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Втрата уваги під час роботи з електричним інструментами може призвести до серйозних травм.
- Використовуйте особисті засоби безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Засоби безпеки, такі як протипилова маска, неслизькі безпечні черевики, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату при використанні для відповідних умов зменшують імовірність особистих травм.
- Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що вимикач знаходиться в позиції Вимк., перш ніж підключати інструмент до джерела живлення та/або акумулятора, переміщувати або переносити.** Може статися нещасний випадок, коли ви переносите інструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключаєте живлення до вимикача в позиції Увімк.

- d) **Зніміть усі ключі для регулювання або гайкові ключі, перш ніж вмикати електричний інструмент.** Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травми.
- e) **Не прикладайте надмірного зусилля. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в неочікуваних ситуаціях.
- f) **Одягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся та одяг подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
- g) **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
- h) **Навіть якщо ви добре знаєте інструмент та часто його використовуєте, не розслабляйтесь та не забувайте про принципи техніки безпеки.** Необережні дії можуть за долю секунди призвести до важких тілесних ушкоджень.

#### 4) Використання електричного інструмента та догляд за ним

- a) **Не прикладайте надмірних зусиль під час роботи з інструментом. Використовуйте електричний інструмент, який відповідає завданню, що виконується.** Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
- b) **Не використовуйте інструмент, якщо його неможливо ввімкнути та вимкнути за допомогою вимикача.** Будь-який електричний інструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і має бути відремонтований.
- c) **Якщо вилка змінна, відключіть її від джерела живлення та/або вийміть акумулятор, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати додаткове обладнання або зберігати інструмент.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.
- d) **Зберігайте вимкнені електричні інструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
- e) **Технічне обслуговування електричних інструментів та приладдя. Перевіряйте**

**неспівісність, заїдання рухомих деталей, наявність пошкоджених частин та інших факторів, які можуть впливати на роботу електричного інструмента. Якщо є пошкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням.** Нещасні випадки часто є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.

- f) **Різальні інструменти мають бути гострими та чистими.** Правильно доглянуті різальні інструменти з гострими різальними кромками мають меншу імовірність заїдання, та ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електричний інструмент, додаткові інструменти та деталі інструменту тощо у відповідності до цих інструкцій та відповідно до даного типу електричних інструментів, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- h) **Всі ручки та поверхні для тримання інструмента мають бути сухими, без залишків мастила.** Слизькі ручки та поверхні для тримання не дозволяють безпечно працювати та контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.

#### 5) Використання та догляд за інструментом, що живиться від акумулятора

- a) **Заряджайте інструмент лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, що підходить до одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі в разі використання з іншим акумулятором.
- b) **Використовуйте електричні інструменти лише з призначеними для них акумуляторами.** Використання інших акумуляторів може призвести до травм або пожежі.
- c) **Коли акумулятори не використовуються, зберігайте їх подалі від металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі предмети, що можуть призвести до замикання двох контактів.** Коротке замикання клем акумулятора може призвести до вибуху або пожежі.
- d) **За невідповідних умов використання рідина може витікати з акумулятора; уникайте контакту з цією рідиною.** Якщо контакт таки стався, промийте забруднену ділянку водою. Якщо рідина потрапила в очі, промийте водою та зверніться до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може призвести до подразнень та опіків.
- e) **Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумулятор або інструмент.** Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть

поводити себе непередбачуваним чином, призводячи до пожежі, вибуху або тілесним ушкодженням.

- f) **Не піддавайте акумулятор та інструмент дії вогню та надмірних температур.** Дія вогню або температури вище 130 °C може спричинити вибух.
- g) Виконуйте всі інструкції щодо зарядки; **заряджайте акумулятор та інструмент тільки в межах температурного діапазону, вказаного в інструкціях.** Неналежна зарядка або зарядка поза межами вказаного температурного діапазону може пошкодити акумулятор та підвищити ризик пожежі.

## 6) Обслуговування

- a) **Надавайте ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замінні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою.
- b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори самостійно.** Обслуговування акумуляторів мають виконувати представники виробника або працівники офіційного сервісного центру.

## ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ КУЩОРИЗІВ



**УВАГА!** Ріжучі елементи продовжують обертатися після вимкнення двигуна.

- Вдягайте довгі штани та черевики, щоб захистити ноги.
- Завжди надягайте засоби захисту очей, щоб захиститися від кинутих предметів і рикошетів. Металеве лезо може відкидати сміття або дрібні предмети, з якими стикається.
- Не вдягайте вільний одяг, прикраси, короткі штани, сандалі та не ходіть босоніж.
- Перед використанням пристрою переконайтеся, що лінія вашого розрізу вільна від прутів, каміння, проводки та інших перешкод.
- Переконайтеся, що ріжучий пристрій, лезо і всі захисні кожухи надійно закріплені.
- Використовуйте цей пристрій лише у вертикальному положенні так, щоб ріжуче лезо було недалеко від землі. Ніколи не вмикайте інструмент в іншому положенні.
- Під час використання пристрою рухайтесь повільно. Пам'ятайте, що скошена трава волога та слизька.
- Не працюйте, стоячи на нахиленій поверхні. Рухайтесь по схилу поперек, а не вгору або вниз.
- Ніколи не переходьте гравієві доріжки та дороги з увімкненим пристроєм.
- Ніколи не торкайтеся ріжучого леза, коли пристрій увімкнений.
- У жодному разі не кладіть пристрій, доки ріжуче лезо повністю не зупиниться.

- Бережіться віддачі леза. Пристрій може раптово зрушити в сторону, вперед або назад, якщо ріжучий інструмент застрягає або зачіпається за будь-яку річ, наприклад, деревце або пеня.
- Тримайте руки та ноги подальше від ріжучого леза, особливо при увімкненні інструменту.
- Перед використанням пристрою та після будь-якої роботи з ним перевіряйте пристрій на ознаки зносу або пошкодження та виконуйте ремонт за необхідності.
- Необхідний ретельний нагляд, коли пристрій використовується біля дітей.
- Цей пристрій не призначений для використання молодими та хворими людьми без нагляду.
- Цей інструмент не можна використовувати в якості іграшки.
- Використовуйте лише у сухому місці. Не дозволяйте, щоб пристрій був вологим.
- Не занурюйте пристрій у воду.
- Не відкривайте корпус. В середині відсутні деталі, які користувач може обслуговувати самостійно
- Не використовуйте цей пристрій у вибухонебезпечних умовах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.
- Не використовуйте з цим виробом такі зубчасті полотна, як пильні диски.

## Безпека сторонніх людей

- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом або отримали інструкції щодо використання пристрою від особи, яка несе відповідальність за їх безпеку.
- Не використовуйте цей вибір біля сторонніх спостерігачів. Металевий ніж може відкидати або рикошетити дрібні предмети, з якими він може стикатися, наприклад невелике каміння, що може привести до отримання серйозних травм сторонніми спостерігачами.
- Діти повинні знаходитись під контролем, щоб гарантувати, що вони не будуть грати з пристроєм.
- Якщо пристрій зберігається або транспортується в автомобілі, його необхідно помістити в багажник або зафіксувати, щоб уникнути рухів через раптові зміни швидкості або напрямку.
- Коли пристрій не використовується, необхідно вийняти акумулятор. Пристрій необхідно зберігати у сухому, добре провітрюваному та недоступному для дітей місці.
- Дітям забороняється мати доступ до пристрою в місці зберігання.



## Залишкові ризики

Переконайтесь, що ви надійно стоїте на сходах, не втрачайте рівноваги. Весь час тримайте рівновагу. За всіх обставин спокійно йдіть, не біжіть.

Під час використання інструмента можуть виникнути додаткові залишкові ризики, які не внесені до попереджень щодо техніки безпеки в цьому посібнику. Ці ризики можуть виникнути як результат неправильного використання, тривалого використання, тощо.

Незважаючи на виконання всіх відповідних правил техніки безпеки та використання захисних пристроїв, неможливо уникнути деяких залишкових ризиків. Сюди належать:

- *Травми через контакт з деталями, що рухаються/обертаються.*
- *Травми при заміні деталей, пильних полотен або аксесуарів.*
- *Травми через занадто тривале використання інструменту. При використанні будь-якого інструменту протягом тривалого періоду часу не забувайте робити регулярні перерви.*
- *Порушення слуху.*
- *Небезпека для здоров'я через вдихання пилу, що утворюється при використанні інструменту (наприклад, при роботі з деревом, особливо з дубом, березою та ДВГ).*
- *Ризик опіків через нагрівання приладдя під час роботи.*

### ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

## Комплект поставки

До комплекту входить:

- 1 Куцоріз
  - 1 Керівництво з експлуатації
- *Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.*
  - *Перед використанням уважно прочитайте та повністю зрозумійте це керівництво.*

## Маркування на інструменті

На інструменті є наступні піктограми:



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.



Використовуйте засоби захисту очей.



Використовуйте засоби захисту слуху.



Не піддавайте інструмент впливу дощу та високої вологості, а також не залишайте його на вулиці під дощем.



Вимкніть інструмент. Перед виконанням будь-якого обслуговування необхідно витягнути батарею з інструменту.



Сторонні люди повинні знаходитись подалі від інструменту.



Вдягайте нековзкі черевики.



Вдягайте нековзкі рукавиці.



Не використовуйте дископодібні металеві леза.



Зона, заборонена для рук



Бережіться віддачі леза.



В Директиві 2000/14/ЕС вказана гарантована звукова потужність.

## Розташування коду дати (Рис. В)

Код дати **5**, що включає також рік виробництва, зазначений на корпусі.

Приклад:

2020 XX XX

Рік виробництва

## Опис (рис. А)



**УВАГА!** Забороняється модифікувати інструмент.

Це може призвести до пошкодження майна або тілесних ушкоджень.

- 1 Штанга куцоріза
- 2 Захисний кожух
- 3 Корпус куцоріза
- 4 Лезо куцоріза

## Сфера застосування

Ваш куцоріз призначений для використання з вашою силовою головою. Цей куцоріз був розроблений для побутового підрізання.

**НЕ** використовуйте за умов підвищеної вологості або в присутності легкозаймистих рідин та газів.

**НЕ** дозволяйте дітям підходити на небезпечну відстань та торкатися інструмента. Використання інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.

- **Діти та хворі люди.** Цей пристрій не призначений для експлуатації дітьми та особами з обмеженими розумовими та фізичними можливостями без стороннього контролю.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким

бракує досвіду або знань за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна залишати дитей наодинці з цим приладом.

## МОНТАЖ ТА НАЛАШТУВАННЯ

**УВАГА!** Для зниження ризику отримання серйозної травми вимкніть інструмент та від'єднайте акумулятор перед виконанням будь-яких регулювань або демонтажу/встановлення приладдя або насадок. Випадковий запуск може призвести до тілесних ушкоджень.

**УВАГА!** Використовуйте лише DEWALT акумуляторні батареї та зарядні пристрої компанії

## Силова головка (рис. В)

( продається окремо)

**УВАГА!** Щоб зменшити ризик отримання травми:

- Перед використанням даного пристрою переконайтесь, що його користувач прочитав і зрозумів всі інструкції з техніки безпеки виробника, а також іншу інформацію, що міститься у цьому посібнику.
- Забороняється подавати живлення без належного кріплення до силової голівки.

**УВАГА!** Для зниження ризику отримання серйозної травми вимкніть інструмент та зніміть акумулятор перед виконанням будь-яких регулювань або демонтажу/встановлення приладдя або насадок або перед очищенням. Випадковий запуск може спричинити травми.

Ваш пристрій сконструйований таким чином, що силова головка може відокремлюватися від кріплення куцоріза шляхом відпускання ручки **6** і їх обережного розтягування в сторони за штанги **1**, **7**.

Це слід робити тільки при вимкненому живленні і витягнутому акумуляторі. В середині верхньої штанги силової головки **7** знаходиться механічна муфта, яка обертається при включенні силової голівки. Дотик до цієї муфти під час роботи силової головки може привести до важких травм.

**ПРИМІТКА.** НЕ використовуйте куцоріз БЕЗ належним чином встановленого бар'єра на штанзі силової головки.

**ПРИМІТКА.** Якщо маса інструменту і акумуляторної батареї перевищує 7,5 кг, потрібен подвійний плечовий ремінь.

## Встановлення кріплення куцоріза на силову головку (рис. А, В)

1. При установці кріплення куцоріза **1** на верхню штангу силової головки **7**, вирівняйте кнопку фіксації **8** з основним отвором **9**, як показано на рис. В.
2. Заблокуйте ручку **6**.
3. При правильній установці вона має виглядати як на рис. В.

## Прикріплення та регулювання плечового ремня (рис. Е)

**УВАГА!** Плечовий ремінь слід перекидати тільки через одне плече, а не через тіло.

**УВАГА!** При використанні цього інструменту необхідно використовувати плечовий ремінь ( 10 ).

Прикріпіть ремінь до інструменту, як показано на рис. Е та відрегулюйте для правильного балансування і підтримки..

1. Прикріпіть кріплення ремня.
2. Встановіть фіксатор плечового ремня **12** на кріплення ремня **11**, розташоване на пристрої прямо перед вимкачем УВИМК./ВИМК., як показано на рис. Е. Налаштуйте ремінь таким чином, щоб він прилягав до плеча і забезпечував правильний баланс і підтримку.

## РЕЖИМ РОБОТИ

### Інструкції з використання

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

### Належне положення рук (Рис. А, К)

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб знизити ризик серйозних травм, **ЗАВЖДИ** правильно розташуйте руки, як показано.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб знизити ризик серйозних травм, **ЗАВЖДИ** надійно тримайте інструмент, щоб попередити випадкову віддачу.

**УВАГА!** Тримайте інструмент тільки за призначені для цього поверхні захвату: Ручка силової голівки і допоміжна ручка.

**УВАГА!** Не використовуйте штангу як поверхню захвату.

При правильному положенні рук необхідно одну руку тримати на ручці силової голівки **13**, а іншу – на допоміжній ручці **14**.

### Підрізання куців (рис. F, G)

Увімкніть куцоріз, нахиліть його та рухайте зі сторони в сторону, як показано на рис. F.

Зберігайте мінімальну відстань 24 дюйма (610 мм) між захисним кожухом та вашими ногами, як показано на рис. G.

**УВАГА!** Утримуйте ріжуче лезо, що рухається, майже паралельно до землі (пристрій нахиляє не більше ніж на 30 °). Цей тример не призначений для підрізання кромки газону. НЕ НАХИЛЯЙТЕ куцоріз, щоб лезо оберталося майже під прямим кутом до

землі. Сміття, що розлітається, може спричинити серйозні травми.

## Рекомендації з підрізання газону

- Використовуйте кінчик леза для підрізання, не вставляйте всю голівку інструменту в непідрізану траву
- Дротяні огорожі та паркани можуть спричинити надмірний знос леза, навіть його розрив. Кам'яні та цегляні стіни, бордюри та дерево можуть спричинити швидший знос волосіні.
- При зрізанні високої трави починайте зрізати зверху не більше 12 дюймів (305 мм) за один прохід.
- Утримуйте голівку кущоріза нахиленою до ділянки, яка підрізується: це найкраще місце для підрізання.
- Кущоріз найкраще зрізує траву при його переміщенні зліва направо. Це дозволить уникнути потрапляння сміття в оператора.
- Уникайте дерев та кущів. Лезом можна легко пошкодити кору дерев, дерев'яні накладки, облицювальні матеріали та паркани.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електричний інструмент призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або змінанням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Зарядний пристрій та акумулятор не підлягають обслуговуванню.



## Змашування

Ваш електричний інструмент не вимагає додаткового змашування.



## Очищення

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Коли пил та бруд стають помітними та починають накопичуватися біля вентиляційних отворів, видуйте бруд та пил зсередини основного корпусу за допомогою сухого повітря. Використовуйте рекомендовані засоби захисту органів зору та рекомендовану протипилову маску при виконанні цієї операції.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента.

Такі хімічні речовини можуть нанести шкоду матеріалам, що використовуються в цих деталях. Використовуйте вологу ганчірку, змочену лише водою з м'яким милом. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

## Додаткові аксесуари



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Оскільки інше приладдя, що не зазначене виробником DeWALT, не перевірялося з цим пристроєм, його використання з інструментом може бути небезпечним. Необхідно використовувати лише рекомендовані DeWALT приладдя з цим пристроєм, щоб знизити ризик отримання травми.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

Надягайте транспортний футляр на металеві леза під час транспортування і зберігання кущоріза.

## Заміна ріжучого леза (рис. А, С, D)



**УВАГА!** Для зниження ризику отримання серйозної травми вимкніть інструмент та зніміть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або змінанням/установленням приладдя чи насадок **або перед очищенням**. Випадковий запуск може спричинити травми.

При заміні леза використовуйте ножі діаметром 8 дюймів (203 мм). Використовуйте змінний ніж DeWALT моделі № DT20680. Ножі інших розмірів можуть погіршити продуктивність або пошкодити кріплення кущоріза. Не використовуйте з цим виробом такі зубчаті полотна, як пильні диски.

1. Витягніть акумулятор.
2. Зніміть кріплення кущоріза з силової головки.

**Повторіть кроки, описані в розділі «Встановлення кріплення кущоріза на силову головку», в зворотньому порядку.**



**УВАГА!** Використовуйте захисні рукавиці та відповідні засоби захисту очей. Поверніть кущоріз на бік. Будьте обережні з гострими кінцями ножа.

## Змінання ріжучого леза

1. Вирівняйте отвір втулки вала **16** з пазом затискної штанги **17** і вставте викрутку (що не входить в комплект поставки) у отвір втулки. Утримуйте викрутку в потрібному положенні.
2. Утримуючи викрутку, зніміть фланцеву гайку **18**, повернувши її проти годинникової стрілки гайковим ключем на 13 мм (що не входить в комплект поставки), як показано на рис. С.
3. Зніміть прокладку леза **19** і лезо **4**, як показано на рис. С. Перевірте усі деталі на наявність пошкоджень і замініть їх за необхідності.

## Встановлення нового ріжучого леза

1. Встановіть нове лезо **4** на буртик втулки вала ножа **15**, як показано на рис. С.
2. Вирівняйте отвір втулки вала **16** з пазом затискнуї штанги **17** і вставте викрутку у отвір втулки.
3. Утримуйте викрутку в потрібному положенні.
4. Встановіть прокладку ножа **19** на ніж так, щоб широка пласка сторона була звернена до леза.
5. Встановіть фланцеву гайку **18** так, щоб фланець упирався в прокладку ножа **19**, і надійно затягніть гайковим ключем на 13 мм (що не входить в комплект поставки).
6. Затягніть гайку проти годинникової стрілки до леза, утримуючи затискну штангу:
  - За використанні динамометричного ключа та головки на 13 мм затягніть з моментом: 325-335 дюйм-фунтів, 27-28 фут-фунтів, 37-38 Нм.
  - За відсутності динамометричного ключа використовуйте накидний або торцевий ключ на 13 мм, повертаючи гайку, доки фіксатор леза не притиснеться до втулки вала. Переконайтесь, що лезо встановлено правильно, а потім поверніть гайку ще на 1/4-1/2 обороту проти годинникової стрілки.
7. Зніміть викрутку з паза затискнуї штанги **17**.

## Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої і акумулятори позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої і акумулятори містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Утилізуйте електротехнічну продукцію і акумулятори відповідно до місцевих положень.

Більш детальну інформацію можна отримати на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Придатність акумулятора для

### перезарядки

Дана модель акумулятора підлягає перезарядці у випадку зниження його потужності при виконанні завдань, що попередньо не вимагали особливих зусиль. Наприкінці терміну служби акумулятора утилізуйте його у спосіб, безпечний для навколишнього середовища.

- Повністю розрядіть акумулятор, потім витягніть його з інструменту.
- Літій-іонні акумулятори можна повторно переробляти. Відправте їх до свого дилера або на місцеву переробну станцію. Там зібрані акумулятори будуть перероблені або знищені належним чином.



Виробник:  
"Stanley Black & Decker Deutschland  
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510  
Idstein, Німеччина









